

CT-VBS.17 / CT-VBS.18



Warnung! Gefährliche Spannung! Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.

Warning! Hazardous voltage! Installation by person with electro-technical expertise only.

Avertissement! Tension électrique dangereuse! Installation uniquement par des personnes qualifiées en électrotechnique.

¡Advertencia! ¡Tensión peligrosa! La instalación deberá ser realizada únicamente por electricistas especializados.

Avvertenza! Tensione pericolosa! Far installare solo da un elettricista specializzato.

Varning! Farlig spänning! Installation får endast utföras av en elektriker.

Осторожно! Опасное напряжение! Монтаж должен выполняться только специалистом-электриком.

警告! 危险电压! 仅可由电气专业人员安装。

(DE) Betriebs- und Montageanleitung

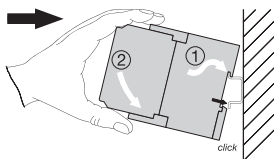
Elektronisches Zeitrelais, CT Reihe

Hinweis: Diese Betriebs- und Montageanleitung enthält nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen der Produktreihe und kann auch nicht jeden Einsatzfall der Produkte berücksichtigen. Alle Angaben dienen ausschließlich der Produktbeschreibung und sind nicht als vertraglich vereinbarte Beschaffenheit aufzufassen. Weiterführende Informationen und Daten erhalten Sie in den Katalogen und Datenblättern der Produkte, über die örtliche ABB-Niederlassung sowie auf der ABB Homepage unter www.abb.com. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. In Zweifelsfällen gilt der deutsche Text.

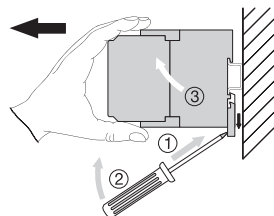
(EN) Operating and installation instructions

Electronic time relay, CT range

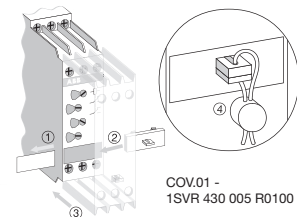
Note: These operating and installation instructions cannot claim to contain all detailed information of all types of this product range and can even not consider every possible application of the products. All statements serve exclusively to describe the product and have not to be understood as contractually agreed characteristics. Further information and data is obtainable from the catalogues and data sheets of this product, from the local ABB sales organisations as well as on the ABB homepage www.abb.com. Subject to change without prior notice. The German text applies in cases of doubt.



2CDC 252 281 F0005

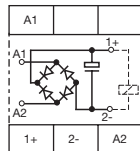


2CDC 252 282 F0005

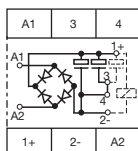


2CDC 252 146 F0006

I Electrical connection



CT-VBS.17



CT-VBS.18

Technical data:

T_a: -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F)

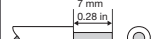
IP 20

Pollution degree 3

2CDC 252 047 F0009

2CDC 252 107 F0005

2CDC 252 108 F0005

 $\varnothing 4.5 \text{ mm} / 0.177 \text{ in} / \text{PH } 1$	$0.6 \dots 0.8 \text{ Nm}$ $5.31 \dots 7.08 \text{ lb.in}$
 7 mm 0.28 in	$2 \times 0.5 \dots 4 \text{ mm}^2$ $2 \times 20 \dots 12 \text{ AWG}$
 7 mm 0.28 in	$2 \times 0.75 \dots 2.5 \text{ mm}^2$ $2 \times 18 \dots 14 \text{ AWG}$
 7 mm 0.28 in	$2 \times 0.75 \dots 2.5 \text{ mm}^2$ $2 \times 18 \dots 14 \text{ AWG}$

Rückfallverzögertes Zeitrelais für DC-Schütze, ohne Hilfsspannung

I Elektrischer Anschluss



Berechnungssteuerspeisespannung und Schaltbild dem seitlichen Typenschild am Gerät entnehmen.

- A1-A2 Steuerspeisespannung U_s
 CT-VBS.17: 110-127 V DC
 CT-VBS.18: 200-240 V DC
 1+ - 2- Schützspule
 3-4 Brücke zur Bestimmung der Verzögerungszeit,
 nur bei CT-VBS.18:
 mit Brücke: 0-2 s
 ohne Brücke: 0-400 ms

II Function diagram



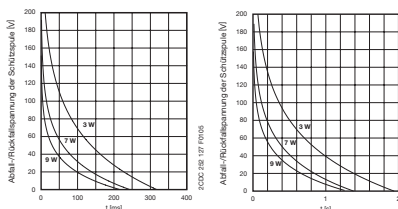
¹⁾ Nur bei CT-VBS.18

t_1 = Rückfallverzögerungszeit ohne Brücke zwischen Klemmen 3 und 4; 0-400 ms
 t_2 = Rückfallverzögerungszeit mit Brücke zwischen Klemmen 3 und 4; 0-2 s
 Die genauen Verzögerungszeiten können den Verzögerungszeitdiagrammen entnommen werden.

Rückfallverzögerung ohne Hilfsspannung

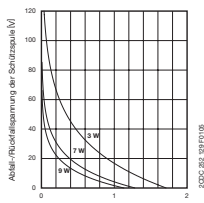
Bei Anlegen der Steuerspeisespannung an die Klemmen A1-A2 zieht das am Ausgang angeschlossene DC-Schütz an. Nach Abschalten der Steuerspeisespannung bleibt das angeschlossene DC-Schütz noch für eine gewisse Zeit angezogen. Diese Rückfallzeit hängt von der Spulenleistung und der Spulenrückfallspannung ab.

Verzögerungszeitdiagramme



CT-VBS.18 ohne Brücke 3-4

CT-VBS.18 mit Brücke 3-4



CT-VBS.17

Single-function OFF-delay timer for DC Contactors, without auxiliary voltage.

I Electrical connection



For the rated control supply voltage and the circuit diagram, see label at the side of the unit.

- A1-A2 Control supply voltage U_s
 CT-VBS.17: 110-127 V DC
 CT-VBS.18: 200-240 V DC
 Contactor coil
 1+ - 2- Jumper for setting the time delay,
 only on CT-VBS.18:
 with jumper: 0-2 s
 without jumper: 0-400 ms

II Function diagram



¹⁾ Only on CT-VBS.18

t_1 = OFF-delay without jumper between terminal 3 and 4; 0-400 ms

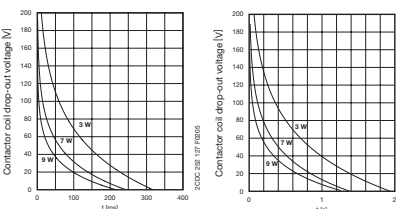
t_2 = OFF-delay with jumper between terminal 3 and 4; 0-2 s

The exact time delays can be seen in the time delay diagrams.

OFF-Delay without auxiliary voltage (true delay on break)

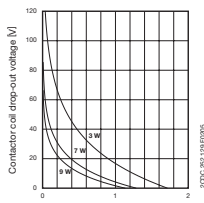
The DC contactor connected to the output is energized when control supply voltage is applied to terminals A1-A2. If control supply voltage is disconnected, the DC contactor remains energized for a short time delay. This time delay depends on the coil drop-out voltage and on the wattage of the contactor coil.

Time delay diagrams



CT-VBS.18 without jumper 3-4

CT-VBS.18 with jumper 3-4



CT-VBS.17